

Technical Information 技術資料

Surface Preparation 表面處理

- New or unpainted wood surfaces 新木材或未塗裝木材表面：**
- Surface must be clean, dry and free from grease, paint, wax, dirt and other contaminants before painting.
施工前，表面必須清潔、乾燥、並無油脂、舊漆、蠟、灰塵及其他污染物。
 - Clean off mold, algae, lichen and moss with wire brush.
使用絲刷清除霉菌、藻類、青苔。
 - Smooth bare wood surface to be painted using grade #60 or #80 sandpaper, working in the direction of the grain before dusting off.
使用 #60 或 #80 砂紙沿木紋方向打磨平滑表面，然後清理灰塵。
 - If necessary, fill the wood grains with appropriate filler and smooth with sandpaper (grade #150 or #180).
如有需要，用適當的填料填補木材，並使用 #150 或 #180 砂紙打磨平滑。
 - Wood must be relatively dry and moisture content should not exceed 20% before painting.
木材必須相對乾燥，含水率不得超過 20% 方可施工。
 - Allow the paint to dry thoroughly before applying next coat.
塗刷下一道塗層前，必須確保上一道塗層完全乾燥。
 - If necessary, sand lightly between coats to remove any raised grain before subsequent coats.
如有需要，可在各道塗層之間輕輕打磨以去除凸起的木紋，再進行下一道塗層。

- Previously painted wood surfaces 已塗裝木材表面：**
- If the previous paint film is in sound condition and without wax, smoothen it with sandpaper. Clean off and dry.
如果舊漆膜狀況良好且無裂紋，可使用砂紙打磨平滑，清理乾淨並保持乾燥。
 - For old paint which is in sound condition and without wax, smoothen it with sandpaper, clean off and dry.
對狀況良好且無蠟的舊漆，也可使用砂紙打磨平滑，清理乾淨並保持乾燥。
 - Otherwise, remove all unstable paint film, dust, oil, wax and other foreign matters.
否則，應去除所有不穩定的漆膜、灰塵、油脂、蠟及其他雜質。
 - Particular care is necessary on previously waxed surfaces and thorough mechanical sanding is recommended to remove all wax. Presence of wax on substrates will affect the drying and adhesion of the paint coating.
對曾打蠟的舊表面需特別注意，建議徹底以機械打磨以去除所有蠟。基材上殘留蠟會影響漆膜的乾燥和附著力。

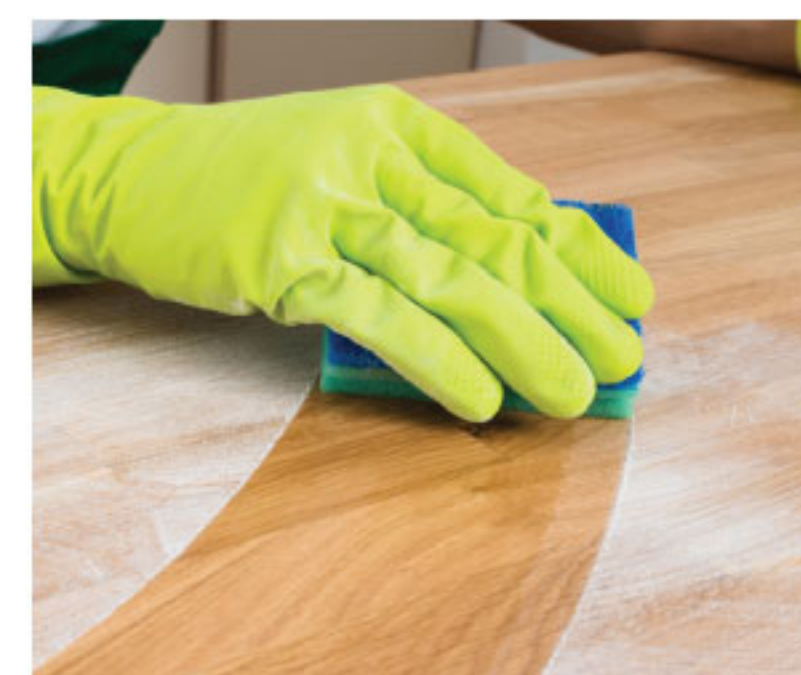
No. of Coat Recommended 建議塗層

- 2-3 coats of Nippon Paint Aqua WoodStain.
塗刷 2-3 層立邦護木保戶外水性木器保護漆。

Dilution 稀釋

- No dilution necessary. Ready for use.
無需稀釋，攪拌均勻後可直接使用。

Step to a Beautiful Wood Finish 打造完美的木材表面



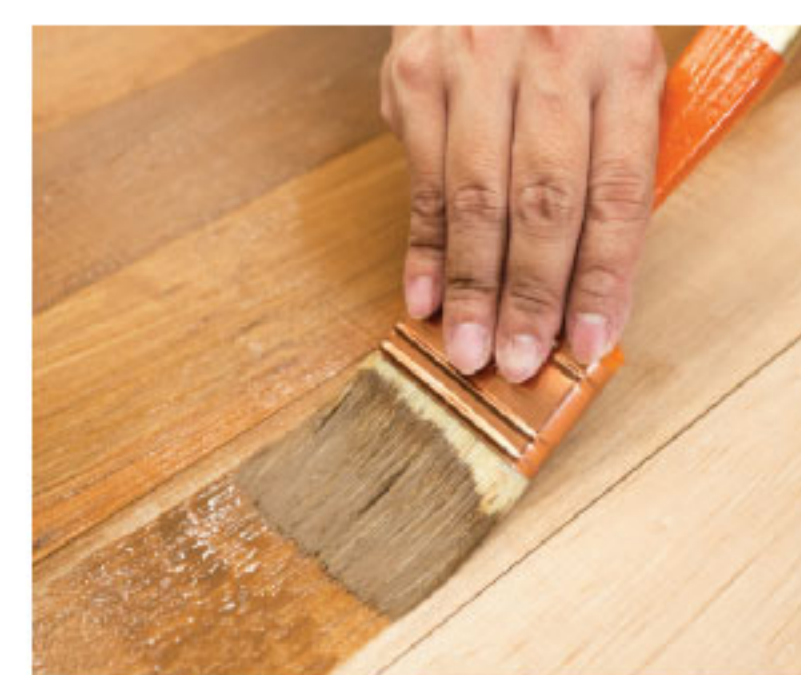
01 CLEAN 清潔

Wood surface must be suitably prepared, clean, dry and free from traces of dust, dirt, wax and grease.
木材表面必須準備妥當、清潔、乾燥，並且不含灰塵、污垢、蠟和油脂痕跡。



03 FILL 修補

Choose similar or nearest wood filler color. Apply using putty knife or scraper. Press firmly into place. Smoothen with sandpaper on treated surface.
選擇顏色相似或最近的填料，使用油灰刀或刮刀塗抹，要確保填滿孔縫。之後用砂紙處理底材表面。



05 APPLY 塗裝

Apply 2 to 3 coats of Nippon Paint Aqua WoodStain by brush. Sand between coats and wipe with a damp cloth to get rid of any dust or debris.
用絲刷塗 2 至 3 層立邦護木保戶外水性木器保護漆。重塗前要用砂紙打磨及以濕布擦去任何灰塵或碎屑。



02 SAND 打磨

Sand surface in the direction of the grain to avoid damage on wood surface.
用砂紙沿著木紋方向打磨，可避免破壞底材表面。



04 WIPE 抹擦

Wipe off the surface with dry cloth from one end to another end in the direction of the wood grain to obtain a smooth and even finish.
用乾布從木表面的一端擦到另一端，以獲得光滑均勻的光澤度。



Aqua WoodStain

Durable Water-Based Wood-Coating

立邦護木保戶外水性木器保護漆



Refresh your Life

NIPPON PAINT (H.K.) CO., LTD.

Tel: (852) 2699 9333 Fax: (852) 26028844 Email: np@nipponpaint.com.hk

www.nipponpaint.com.hk

A MEMBER OF THE NIPSEA GROUP

f Nippon Paint Hong Kong

Instagram nipponpainthk



Suitable For Wood Decks
適合室外及室內木甲板使用



Nippon Paint Aqua WoodStain is suitable of new wood surfaces and those previously painted with a transparent wood film such as stair railing, fences, door, frame, furniture, parquet flooring and deck etc.
立邦護木保戶外水性木器保護漆適用於各類新木材表面，以及曾塗有透明木器漆的舊表面，例如樓梯扶手、圍欄、門、門框、家具、鑲木地板和露台等。



Natural Wood 原木色
(Before Paint 上漆前)



Golden Pine



Mahogany

WS 401

WS 402

This product can enhance the natural color and grain of the wood. The final appearance may vary depending on the wood's original shade. Color samples are for reference only; actual results may differ based on the wood type.
*本產品可展現木材原有的色澤與紋理，因此最終呈現的顏色效果將取決於木材本身的底色。色樣僅供參考，實際效果可能因木材種類而有所差異。

Nippon Paint Aqua WoodStain

立邦護木保戶外水性木器保護漆

Nippon Paint Aqua WoodStain is a water-based paint formulated with acrylic and polyurethane-modified alkyd resin emulsions. It protects wood surfaces from harmful UV rays and enhances the natural beauty of wood grain, providing long-lasting durability. Its exceptional durability and flexibility make it an ideal choice for patios and outdoor furniture.
立邦護木保戶外水性木器保護漆是一款水性塗料，由丙烯酸和聚氨酯改性醇酸樹脂乳液配製而成。該塗料可保護木材表面免受有害紫外線的侵害，並提升木紋的自然美感，持久耐用。它具有出色的耐用性和柔韌性，是露台和戶外家具的理想選擇。

Outstanding Feature 產品特點

- Excellent UV and Weather Resistance 強效抗紫外線及耐候
- Good Water Resistance 良好抗水性
- Excellent Penetration and Adhesion 滲透及附著力佳
- Excellent Abrasion Resistance 優異耐磨性
- High Flexibility 高柔韌性
- Resistance To Fungal And Algal Growth 對抗真菌及藻類滋生
- Long-lasting Durability 持久耐用
- Quick Drying 乾燥時間快
- Non-toxic, Does Not Contain Heavy Metal 無毒，不含重金屬
- Formaldehyde-free 無添加甲醛
- Water-based 水性環保
- Easy To Apply And Clean 施工簡便，易於清潔

Theoretical Coverage 理論覆蓋值

13-17 sq.m/litre/coat (depend on surface porosity)
13-17 平方米/升/層 (取決於表面空隙度)

Drying Time (30°C)

- Touch dry 觸乾時間：
Around 1 hour 約1小時
- Recoating 重塗間隔時間：
At least 4 hours 最少4小時

Packing 包裝

1 Litre, 5 Litre 1升, 5升

Finish 光澤

Sheen 低光

